

Knaben / Garçons

Abalakov Fedor, Worb
Andric Andrija, Basel
Durrleman Samuel, UGS-Chênois
Kloss Michel, Affoltern A/A
Marchi Luca, UGS-Chênois
Egli Khenan, Rapid Luzern
Simo Elias-Mate, Bern
Andriani Yanni, UGS-Chênois
Hurtado Charlie, ZZ-Lancy

Mädchen / Filles

Patra Akhyata, Neuhausen
Hu Enya, Rio-Star Muttenz
Hu Elina, Rio-Star Muttenz
Wu Emily, Uster
Wu Michelle, Uster
Gajewska Julia, St. Gallen
Yeo Isabelle, Silver Star
Generowicz Livia, Châtelaine
Meier Amira Kloten
Kühn Emma, Rio-Star Muttenz

Ittigen, 21. August 2024

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für:
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

Trainingslager T3 in Magglingen vom 20. bis 22. September 2024 *Camp d'entraînement T3 à Macolin du 20 au 22 septembre 2024*

Trainer :	Pedro Pelz	Tel.: 0049 1590 234 0421
Entraîneurs :	Lionel Weber	
Ort:	Bundesamt für Sport, Grand Hotel, 2532 Magglingen (Nationales Trainingszentrum)	
Lieu :	<i>Office fédéral du sport, Grand Hotel, 2532 Macolin (centre sportif national)</i>	
Treffpunkt:	Freitag, 20. September 2024, 15:00h, im Bistro (Grand Hotel)	
Rendez-vous :	<i>Vendredi, 20 septembre 2024, 15h00, au Bistro (Grand Hotel)</i>	
Rückkehr/ Ende:	Sonntag, 22. September 2024, 16:00h	
Retour/Fin :	<i>Dimanche, 22 septembre 2024, 16h00</i>	
Ausrüstung:	Individuelle Trainingsausrüstung inklusive Aussenschuhe	
Équipement :	<i>Équipement d'entraînement privé y inclus chaussures extérieures</i>	
Kosten:	Für Trainingslager des STT ist eine Übernachtungspauschale zu bezahlen CHF 110.- / Nacht (2x CHF 110.- = CHF 220.-) Nachwuchs T4-Kaderspieler mit einem individuellen Vertrag bezahlen 50% der Kosten Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt.	
Frais :	<i>Pour les camps d'entraînement de la STT, une somme globale est à payer par nuit CHF 110.- / nuit (2x CHF 110.- = CHF 220.-) Les joueurs du cadre T4 de la relève avec un contrat individuel paient 50% du coût. Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.</i>	
Versicherung:	Die Teilnahme am Trainingslager, inkl. der An- und Rückreise, erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Die Kaderathleten sind nicht über Swiss Table Tennis versichert. Die Versicherung gegen Unfall, Krankheit oder Diebstahl sowie für die eigene Haftpflicht ist Sache jedes Teilnehmers. Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – tragen die Kaderathleten selbst. Swiss Table Tennis empfiehlt den Kaderathleten den Abschluss einer Reise-Annulationskosten-Versicherung.	
Assurances :	<i>La participation au camp d'entraînement, y compris les déplacements aller-retour à l'événement, se fait à vos propres risques. Les athlètes ne sont pas assurés par Swiss Table Tennis. L'assurance contre les accidents, la maladie ou le vol ainsi que la responsabilité civile personnelle sont à la charge de chaque participant. Les frais encourus en cas de non-participation - également à la suite d'une maladie ou d'une blessure - sont également à la charge des athlètes. Swiss Table Tennis recommande aux athlètes de souscrire une assurance annulation de voyage.</i>	

Eine **Anmeldung (Bestätigung der Teilnahme) inklusive allfälliger Ersatzspieler** hat bis spätestens am **04. September 2024** zu erfolgen (per E-Mail). Spieler:innen, die keine Rückmeldung geben, werden als Absage angesehen. Bei Absagen angemeldeter Spieler nach dem 04. September 2024 müssen grundsätzlich die vollen Lagerkosten getragen werden (siehe oben „Versicherung“).

Une inscription (confirmation de la participation) incluant les éventuels remplaçants doit être annoncée jusqu'au 4 septembre 2024 au plus tard (par E-Mail). Les joueurs/Joueuses qui ne répondent pas sont considérés comme absents. Les joueurs inscrits qui annulent leur participation après le 4 septembre 2024 paient normalement la totalité des frais du camp (voir ci-dessus « Assurances »).

Wir freuen uns auf deinen Einsatz!
Nous nous réjouissons de ton engagement !

Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Leistungssport, *Administration Sport d'élite*

Geht an / pour :

Spieler:innen / *Joueurs/Joueuses*

Clubs / *Clubs*

Trainer / *Entraîneurs*

Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*

Geschäftsstelle STT / *Office central STT*